

Codice A1806B

D.D. 3 novembre 2020, n. 2888

**PC Interreg V-A Alcotra 14-20 prog. 1510 RISVAL. Acquisizione servizio per l'organizzazione del web meeting finale del progetto Risval e realizzazione di tre video clip per illustrare le attività svolte dalla Regione Piemonte nei WP2, WP3 e WP4. Affidamento ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a) del Dlgs 50/16 tramite Trattativa Diretta su MePA. Impegno di € 9.516,00 (o.f.i.) sui cap. di spesa 118537/20 e 118539/20. C**



**ATTO DD 2888/A1800A/2020**

**DEL 03/11/2020**

**DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**A1800A - OPERE PUBBLICHE, DIFESA DEL SUOLO, PROTEZIONE CIVILE, TRASPORTI E LOGISTICA**

**OGGETTO:** PC Interreg V-A Alcotra 14-20 prog. 1510 RISVAL. Acquisizione servizio per l'organizzazione del web meeting finale del progetto Risval e realizzazione di tre video clip per illustrare le attività svolte dalla Regione Piemonte nei WP2, WP3 e WP4. Affidamento ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a) del Dlgs 50/16 tramite Trattativa Diretta su MePA. Impegno di € 9.516,00 (o.f.i.) sui cap. di spesa 118537/20 e 118539/20. CUP J45C17000210007 - CIG ZD12E9C457

Premesso che:

con deliberazione della Giunta regionale n. 9-2790 del 11.01.2016 è stata approvata la presentazione delle proposte progettuali della direzione A18 nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Interreg V-A Italia-Francia Alcotra 2014-2020, tra cui quella del progetto n. 1510 RISVAL;

con determinazione dirigenziale n. 1014 del 06.04.2017 si è preso atto delle decisioni del Comitato di Sorveglianza riunitosi a Torino il 1° marzo 2017, in base alle quali è stato approvato, tra gli altri, il progetto n. 1510 RISVAL proposto dalla Direzione Opere pubbliche, Difesa del suolo, Montagna, Foreste, Protezione civile, Trasporti e Logistica;

con determinazione dirigenziale n. 1420 del 16.05.2017 è stato individuato il Settore Sismico quale settore competente per l'attuazione del progetto.

Considerato che:

il progetto RISVAL ha la finalità di incrementare le conoscenze sul rischio sismico, implementare le modalità di monitoraggio e stima dell'intensità degli eventi e sviluppare metodologie e strumenti innovativi per valutare la vulnerabilità degli edifici, coinvolgendo autorità locali, tecnici e

professionisti del settore e sensibilizzando il grande pubblico sulla tematica;

In particolare, nel WP2 – *Comunicazione*, nel WP3 - *Pericolosità sismica ed analisi in tempo reale degli eventi sismici* e WP4 – *Risposta sismica delle costruzioni (vulnerabilità) e gestione dell'emergenza*, la Regione Piemonte ha svolto molteplici attività.

Nelle ultime riunioni con i partner italiani e francesi si è deciso di organizzare su piattaforma web un atelier finale per illustrare i risultati delle varie attività svolte, al quale parteciperanno anche i soggetti esterni al partenariato che hanno avuto un ruolo significativo nel progetto.

Alla conclusione del progetto era infatti prevista l'organizzazione, da parte della Regione Piemonte, di specifici incontri con professionisti (ingegneri, architetti, geometri e geologi) e tecnici comunali per presentare le attività svolte: tenuto conto dell'emergenza sanitaria in corso e della conseguente impossibilità di organizzare tali eventi in presenza, si è ritenuto opportuno realizzare dei video-clip focalizzati sulle tematiche affrontate e sui risultati ottenuti.

Rilevato che:

al fine di raggiungere gli obiettivi del progetto e in un'ottica di coordinamento delle azioni e di ottimizzazione delle risorse si ritiene opportuno affidare un servizio che comprenda:

- l'organizzazione su piattaforma web meeting dell'atelier finale;
- garantire la traduzione simultanea in francese e in italiano degli interventi nel corso del web meeting;
- il montaggio di tre video clip ad illustrazione dei attività svolte nel progetto dalla Regione Piemonte, a partire dalla registrazione del web meeting dell'atelier finale e di un ulteriore web meeting interno, ad integrazione delle registrazioni già disponibili;
- la predisposizione di sottotitoli in francese e in italiano per due brevi video (durata rispettivamente di 5 e 10 minuti) che realizzeranno i partner francesi sui sistemi Erikus e Florikus.

Ritenuto conseguentemente necessario avviare le procedure di acquisizione del servizio per l'organizzazione del web meeting e la realizzazione dei video clip;

dato atto che non sono attive convenzioni Consip s.p.a. o SCR Piemonte s.p.a. di cui all'art. 26 della legge 488/1999 e s.m.i. ed all'art. 1, commi 455-456 della legge 296/2006 o accordi quadro Consip s.p.a. di cui all'art. 2, comma 255, della legge 191/2009, aventi ad oggetto servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento;

ritenuto di utilizzare la piattaforma di *e-procurement* per le Amministrazioni messa a disposizione da Consip in conformità a quanto disposto dall'art. 7 del decreto legge 52/2012, convertito in legge 94/2012;

ritenuto di attivare una procedura di affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., in conseguenza dell'importo massimo stimato sulla base di una specifica indagine di mercato, pari a € 8.000,00 oltre IVA 22% utilizzando la piattaforma *acquistinretepa.it*, alla quale risulta abilitata la ditta Intralp, che vanta una consolidata esperienza per servizi analoghi;

dato atto che l'espletamento della procedura sopra indicata è a cura del Settore Sismico, individuato quale settore competente per l'attuazione del progetto e che, ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., il Responsabile Unico del Progetto è individuato nella persona del Dirigente regionale Michele Marino, come disposto con D.D. n. 2461 del 22.09.2020, che svolge anche le funzioni di

direttore dell'esecuzione del contratto di cui all'art. 111 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

Ritenuto di approvare il Progetto, il Disciplinare, il Capitolato Speciale e condizioni di fornitura del servizio "Organizzazione del web meeting finale del progetto Risval e realizzazione di tre video clip per illustrare le attività svolte dalla Regione Piemonte nei WP2, WP3 e WP4", allegati al presente provvedimento, quali parti integranti e sostanziali, predisposti in conformità a quanto indicato all'art. 23, c. 14 del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., ed oggetto della Trattativa Diretta n. 1433393 sul MePA con la Ditta Intralp;

rilevato che, in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del D.Lgs. n. 81/2008, così come integrato dal D.Lgs. n. 106/2009, per le modalità di svolgimento della procedura di acquisizione in oggetto non è necessario redigere il "DUVRI";

vista l'Offerta Tecnico-Economica della Ditta Intralp, acquisita tramite portale entro la scadenza prevista dalla Trattativa Diretta n. 1433393, registrata al protocollo regionale n. 51147 del 20.10.2020 ed agli atti del settore sismico, di importo pari a € 9.516,00 (o.f.i.) (€ 7.800,00 oltre € 1.716,00 per IVA al 22%, comprensivi di € 50,00 relativi a costi della sicurezza aziendali concernenti l'adempimento di cui all'art. 95 comma 10 del D.Lgs n. 50/2016), ritenuta congrua rispetto ai prezzi di mercato, ai sensi dell'art. 97 del D.Lgs. 50/2016.

Ritenuto di procedere alla stipulazione del contratto generato automaticamente dal sistema sulla piattaforma MePA, integrato dall'Offerta Tecnico-Economica presentata dalla Ditta Intralp;

Ritenuto di individuare, quali clausole negoziali essenziali per la fornitura del servizio di cui alla presente procedura di acquisizione, quelle richiamate nel documento di stipula generato automaticamente dal sistema e nei documenti allegati alla presente determinazione (Disciplinare e Capitolato Speciale d'Appalto e Condizioni di fornitura del servizio);

Dato atto che l'importo di che trattasi verrà integralmente coperto con i fondi del progetto RISVAL;

Visti i capitoli 118537/2020 e 118539/2020 che presentano la necessaria disponibilità;

Ritenuto di impegnare la somma complessiva di euro 9.516,00 (o.f.i.) (7.800,00 euro + 1.716,00 euro per IVA al 22%) a favore Ditta Intralp – P. Iva *omissis* (cod. benef. 98287), come di seguito dettagliato:

- € 8.088,60 sul Cap. 118537/2020 del bilancio finanziario gestionale 2020/2022 annualità 2020, la cui transazione elementare è riportata nell'allegato "Appendice A – elenco registrazioni contabili", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- € 1.427,40 sul Cap. 118539/2020 del bilancio finanziario gestionale 2020/2022 annualità 2020, la cui transazione elementare è riportata nell'allegato "Appendice A – elenco registrazioni contabili", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Ritenuto di accertare € 8.088,60 dalla Regione Valb d'Aosta (codice 81748), capofila del progetto RISVAL, sul Cap. 28528/2020 fondi FESR del bilancio finanziario gestionale 2020/2022 annualità 2020, la cui transazione elementare è riportata nell'allegato "Appendice A – elenco registrazioni contabili", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

ritenuto di accertare € 1.427,40 dal MEF (codice 84657), sul Cap. 22076/2020 fondi Stato del bilancio finanziario gestionale 2020/2022 annualità 2020, la cui transazione elementare è riportata nell'allegato "Appendice A – elenco registrazioni contabili", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Dato atto che le risorse sopra indicate non sono state oggetto di altri accertamenti;

dato atto che sono in via di completamento i controlli concernenti il possesso dei requisiti generali e di capacità economico-finanziaria;

attestata la regolarità amministrativa del presente provvedimento, ai sensi della D.G.R. n. 1-4046 del 17.10.2016;

attestata l'avvenuta verifica dell'insussistenza, anche potenziale, di situazioni di conflitto di interesse;

#### IL DIRETTORE

Richiamati i seguenti riferimenti normativi:

- D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" e s.m.i.;
- L.R. 28 luglio 2008, n. 23 "Disciplina dell'organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza ed il personale" e s.m.i.;
- D.Lgs. n. 118/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e s.m.i.;
- D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni" e s.m.i.;
- D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 "Attuazione delle direttive 2014/23/UE e 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" e s.m.i.;
- D.G.R. 3 agosto 2017, n. 25-5456 "Variazione al bilancio di previsione finanziario 2017-2019. Iscrizione di fondi, di provenienza comunitaria e nazionale, per l'attuazione dei Progetti Ad Vitam, Resba e Risval, nell'ambito del programma di Cooperazione Interreg V Italia - Francia 2014-2020";
- D.G.R. 29 agosto 2017, n. 12-5546 "Linee guida in attuazione della D.G.R. 1-4046 del 17.10.2016 in materia di rilascio del preventivo di regolarità contabile e altre disposizioni in materia contabile";
- D.G.R. 21 febbraio 2020, n. 37-1051 "Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza della Regione Piemonte per gli anni 2020-2022";
- L.R. 31 marzo 2020, n. 8 "Bilancio di previsione finanziario 2020-2022"
- D.G.R. 3 aprile 2020, n. 16-1198 "Legge regionale 31 marzo 2020, n. 8 "Bilancio di previsione finanziario 2020-2022". Approvazione del Documento Tecnico di Accompagnamento e del Bilancio Finanziario Gestionale 2020-2022. Disposizioni di natura autorizzatoria ai sensi dell'articolo 10, comma 2, del D.lgs. 118/2011 s.m.i.;

*determina*

per le motivazioni espresse in premessa,

- di prendere atto che il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) è individuato nella persona del Dirigente regionale Michele Marino, come disposto con D.D. n. 2461 del 22.09.2020;
- di approvare il Progetto relativo all'organizzazione del web meeting finale del progetto Risval e realizzazione di tre video clip per illustrare le attività svolte dalla Regione Piemonte nei WP2, WP3 e WP4, il Disciplinare ed il Capitolato Speciale d'Appalto e condizioni di fornitura del servizio allegati alla presente determinazione per costituirne parte integrante e sostanziale;
- di procedere all'acquisizione della fornitura di che trattasi, tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.lgs 50/2016, e a seguito di Trattativa Diretta sul MePA, alla Ditta Intralp, per l'importo contrattuale complessivo di € 9.516,00 (o.f.i.) (€ 7.800,00 oltre € 1.716,00 per IVA al 22%, comprensivi di € 50,00 relativi a costi della sicurezza aziendali concernenti l'adempimento di cui all'art. 95 comma 10 del D.Lgs n. 50/2016);
- di approvare l'Offerta Tecnico-Economica della Ditta Intralp, acquisita tramite portale MePA entro la scadenza prevista dalla Trattativa Diretta n. 1433393, registrata al protocollo regionale n. 51147 del 20.10.2020, agli atti del settore sismico;
- di dare atto che l'offerta presentata dalla predetta ditta risulta congrua rispetto ai prezzi di mercato ai sensi dell'art. 97 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;
- di dare atto che le clausole negoziali essenziali per la fornitura del servizio sono richiamate nel documento di stipula generato automaticamente dal sistema e nei documenti allegati (Progetto, Disciplinare e Capitolato Speciale d'Appalto e Condizioni di fornitura del servizio);
- di accertare € 8.088,60 dalla Regione Valle d'Aosta (codice 81748), capofila del progetto, sul Cap. 28528/2020 fondi FESR del bilancio finanziario gestionale 2020/2022 annualità 2020, la cui transazione elementare è riportata nell'allegato "Appendice A – elenco registrazioni contabili", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- di accertare € 1.427,40 dal Ministero dell'Economia e delle Finanze (MEF) (codice 84657), Cap. 22076/2020 fondi Stato del bilancio finanziario gestionale 2020/2022 annualità 2020 la cui transazione elementare è rappresentata nell'allegato "Appendice A – elenco registrazioni contabili" parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- di impegnare la somma complessiva di 9.516,00 (o.f.i.) a favore della Ditta Intralp (cod. benef. 98287), come di seguito dettagliato:
  - € 8.088,60 sul Cap. 118537 del bilancio finanziario gestionale 2020/2022 annualità 2020, la cui transazione elementare è riportata nell'allegato "Appendice A – elenco registrazioni contabili", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
  - € 1.427,40 sul Cap. 118539 del bilancio finanziario gestionale 2020/2022 annualità 2020, la cui transazione elementare è riportata nell'allegato "Appendice A – elenco registrazioni contabili", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- di precisare che sui predetti capitoli 118537/2020 e 118539/2020 risulta, alla data del presente provvedimento, una sufficiente iscrizione contabile di cassa;
- di provvedere al pagamento, nei termini previsti dal D.lgs. 231/2002, su presentazione di fattura elettronica debitamente controllata ai sensi del D.lgs. 50/2016 in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
- di dare atto che i pagamenti saranno soggetti a rendicontazione;
- di dare atto che il presente provvedimento è efficace, ai sensi dell'art. 32, c. 7 del D.Lgs. 50/2016, a seguito dell'esito positivo dei controlli effettuati relativamente ai requisiti di cui all'art. 80;
- di disporre la pubblicazione della presente determinazione ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 50/2016, s.m.i.

La presente determinazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi

dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della l.r. n. 22/2010, nonché nel sito istituzionale dell'ente, nella sezione Amministrazione trasparente, ai sensi degli artt. 23 e 37 del d.lgs. n. 33/2013 e s.m.i.

Dati di amministrazione trasparente:

Beneficiario: Codice beneficiario 98287

Importo: € 9.516,00 (o.f.i.) (€ 7.800,00 euro oltre € 1.716,00 per IVA al 22%)

Dirigente responsabile: Salvatore Martino FEMIA

Modalità individuazione Beneficiario: affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. 50/2016.

Avverso la presente determinazione è possibile ricorrere al Tribunale Amministrativo Regionale entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, secondo quanto previsto all'art. 120 del Decreto legislativo n. 104 del 2 luglio 2010 (Codice del processo amministrativo).

IL DIRETTORE (A1800A - OPERE PUBBLICHE, DIFESA DEL  
SUOLO, PROTEZIONE CIVILE, TRASPORTI E LOGISTICA)

Firmato digitalmente da Salvatore Martino Femia

Allegato

**PROGETTO**  
*ai sensi dell'art. 23 D.Lgs 50/2016*

**ORGANIZZAZIONE DEL WEB MEETING FINALE DEL PROGETTO  
RISVAL E REALIZZAZIONE DI TRE VIDEO CLIP PER ILLUSTRARE  
LE ATTIVITA' SVOLTE DALLA REGIONE PIEMONTE  
NEL WP2, WP3 E WP4  
CIG ZD12E9C457**

**RELAZIONE**

La Regione Piemonte partecipa al Progetto RISVAL (Rischio Sismico e Vulnerabilità Alpina) in qualità di partner attraverso una molteplicità di attività distribuite su tutti i *work package* (WP).

In particolare, nel WP2 – *Comunicazione*, nel WP3 – *Pericolosità sismica ed analisi in tempo reale degli eventi sismici* e WP4 – *Risposta sismica delle costruzioni (vulnerabilità) e gestione dell'emergenza*, la Regione Piemonte ha svolto molteplici attività.

Nelle ultime riunioni di progetto con i partner italiani e francesi si è deciso di organizzare un atelier finale dove verranno illustrati i risultati delle varie attività svolte, invitando anche dei soggetti esterni al partenariato, che hanno svolto un ruolo importante nel progetto. Inoltre la Regione Piemonte aveva previsto a conclusione del progetto di organizzare degli incontri con professionisti (ingegneri, architetti, geometri e geologi) e con i tecnici comunali per illustrare le attività svolte, ma siccome l'emergenza COVID-19 non permetterà di svolgere tali attività in presenza nell'autunno 2020, si è pensato di predisporre dei video-clip per illustrare i risultati ottenuti.

Per questo motivo si è deciso di affidare un servizio per:

- l'organizzazione su piattaforma web meeting dell'atelier finale;
- garantire nel web meeting la traduzione simultanea in francese e in italiano;
- il montaggio di tre video clip da 5 minuti con i risultati ottenuti dalla Regione Piemonte nel progetto Risval prendendo spunto dalla registrazione del web meeting dell'atelier finale e di un secondo web meeting che verrà organizzato solo per integrare le registrazioni già fatte;
- scrivere i sottotitoli in francese e in italiano di due video di circa 5 e 10 minuti che predisporranno i partner francesi sul sistema Erikus e Florikus.

Sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e non è stata riscontrata la presenza di alcun rischio, per le modalità di svolgimento del servizio in oggetto non è necessario redigere il "DUVRI" e conseguentemente, non sussistono costi per la sicurezza, in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis2 del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.

Il progetto ha come obiettivo l'acquisizione del seguente servizio:

Fornitura di una piattaforma di web meeting per 1 giornata con una capienza massima di 50 partecipanti
Sessione di prova della piattaforma web meeting
Streaming live su canale youtube della Regione Piemonte
Registrazione del video del web meeting
Organizzazione di un web meeting con registrazione video e senza traduzione al fine di predisporre dei video clip
Realizzazione di tre video clip di circa 5 minuti con i materiali dei web meeting
Traduzione simultanea in italiano e francese di un web meeting di 1 giorno e delle relative prove nei giorni precedenti
Servizio di sottotitolazione in italiano e francese di due video (uno di circa 5 minuti e uno di 10 minuti) compresa la sincronizzazione e l'inserimento nel video

#### **Importi (art. 23, comma 15, D.lgs 50/2016)**

L'ammontare massimo della fornitura completa, in base a specifica indagine di mercato, è stato valutato pari a euro 8.000,00 (ottomila/00) + IVA.

#### **CALCOLO DELLA SPESA PER L'ACQUISIZIONE DEL SERVIZIO E PROSPETTO ECONOMICO COMPLESSIVO**

Importo soggetto a ribasso d'asta servizio	€. 8000,00
<b>Totale importo</b>	<b>€. 8000,00</b>
IVA 22%	€.1760,00
<b>Importo complessivo o.f.i.</b>	<b>€. 9760,00</b>

**ORGANIZZAZIONE DEL WEB MEETING FINALE DEL  
PROGETTO RISVAL E REALIZZAZIONE DI TRE VIDEO CLIP  
PER ILLUSTRARE LE ATTIVITA' SVOLTE DALLA REGIONE  
PIEMONTE NEL WP2, WP3 E WP4  
CIG ZD12E9C457  
CUP J45C17000210007**

**CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO E  
CONDIZIONI DI FORNITURA DEL SERVIZIO**

**Premessa**

La Regione Piemonte partecipa al Progetto RISVAL (Rischio Sismico e Vulnerabilità Alpina) in qualità di partner attraverso una molteplicità di attività distribuite su tutti i *work package* (WP).

In particolare, nel WP2 – *Comunicazione*, nel WP3 - *Pericolosità sismica ed analisi in tempo reale degli eventi sismici* e WP4 – *Risposta sismica delle costruzioni (vulnerabilità) e gestione dell'emergenza*, la Regione Piemonte ha svolto molteplici attività.

Nelle ultime riunioni di progetto con i partner italiani e francesi si è deciso di organizzare un atelier finale con la finalità di illustrare i risultati delle varie attività svolte, nel corso del quale saranno invitati anche dei soggetti esterni al partenariato che hanno svolto un ruolo importante nel progetto.

Inoltre la Regione Piemonte aveva previsto a conclusione del progetto di organizzare degli incontri con professionisti (ingegneri, architetti, geometri e geologi) e con i tecnici comunali per illustrare le attività svolte, ma siccome l'emergenza COVID-19 non permetterà di svolgere tali attività in presenza nell'autunno 2020, si è pensato di predisporre dei video-clip per illustrare i risultati ottenuti.

Per questo motivo si è deciso di affidare un servizio per:

- l'organizzazione su piattaforma web meeting dell'atelier finale;
- garantire nel web meeting la traduzione simultanea in francese e in italiano;
- montaggio di tre video clip da 5 minuti con i risultati ottenuti dalla Regione Piemonte nel progetto Risval prendendo spunto dalla registrazione del web meeting dell'atelier finale e di un secondo web meeting che verrà organizzato solo per integrare le registrazioni già fatte;
- scrivere i sottotitoli in francese e in italiano di due video di circa 5 e 10 minuti che predisporranno i partner francesi sul sistema Erikus e Florikus.

### **Caratteristiche dei servizi oggetto di acquisizione**

Nel dettaglio, il servizio disponibile sul mercato, oggetto della presente procedura di acquisizione tramite Trattativa Diretta con la Ditta Intralp Associazione professionale comprende:

Fornitura di una piattaforma di web meeting per 1 giornata con una capienza massima di 50 partecipanti
Sessione di prova della piattaforma web meeting
Streaming live su canale youtube della Regione Piemonte
Registrazione del video del web meeting
Organizzazione di un web meeting con registrazione video e senza traduzione al fine di predisporre dei video clip
Realizzazione di tre video clip di circa 5 minuti con i materiali dei web meeting
Traduzione simultanea in italiano e francese di un web meeting di 1 giorno e delle relative prove nei giorni precedenti
Servizio di sottotitolazione in italiano e francese di due video (uno di circa 5 minuti e uno di 10 minuti) compresa la sincronizzazione e l'inserimento nel video

### **Tempistiche e consegne**

La durata prevista per il servizio è di 60 giorni (sessanta giorni), con decorrenza dal giorno successivo alla data di sottoscrizione dell'atto di incarico.

Eventuali variazioni alla durata del contratto potranno essere concordate tra le parti, senza oneri aggiuntivi, mediante scambio di corrispondenza.

### **Clausole contrattuali**

Ad integrazione delle clausole essenziali previste dal bando MePA, per la fornitura del servizio in oggetto si richiamano le seguenti:

- l'esecutore del servizio assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136 ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di antimafia") e s.m.i.;
- l'esecutore del servizio deve comunicare alla Regione Piemonte gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati di cui all'art. 3, comma 1, della legge 136/2010, entro sette giorni dalla loro accessione o, nel caso di conti correnti già esistenti, dalla loro prima utilizzazione in operazioni finanziarie relative ad una commessa pubblica, nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. In caso di successive variazioni, le generalità e il codice fiscale delle nuove persone delegate, così come le generalità di quelle cessate dalla delega sono comunicate entro sette giorni da quello in cui la variazione è intervenuta. Tutte le comunicazioni previste nel presente comma sono fatte mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 21 del D.P.R. 28 dicembre 200, n. 445;

*Direzione Opere Pubbliche, Difesa del Suolo, Protezione Civile, Trasporti e Logistica  
Settore Sismico  
sismico@cert.regione.piemonte.it*

- la Regione Piemonte non esegue alcun pagamento al Fornitore in pendenza delle comunicazioni dei dati di cui al comma precedente, di conseguenza, i termini di pagamento s'intendono sospesi;
- la Regione Piemonte risolve il contratto in presenza anche di una sola transazione eseguita senza avvalersi di bonifico bancario o postale ovvero di altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, secondo quanto stabilito all'art. 3, comma 1, della legge 136/2010;
- l'esecutore del servizio deve trasmettere alla Regione Piemonte, entro quindici giorni dalla stipulazione dell'affidamento, copia di eventuali contratti sottoscritti con i subappaltatori e subcontraenti della filiera delle imprese a qualsiasi titolo interessate al presente appalto, per la verifica dell'inserimento dell'apposita clausola con la quale i contraenti assumono gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 136/2010, ivi compreso quello di comunicare alla stazione appaltante i dati di cui al comma 2, le modalità e nei tempi ivi previsti;
- nel rispetto della misura 8.1.8 del piano Anticorruzione della Regione Piemonte, il Fornitore non deve concludere contratti di lavoro subordinato o autonomo, e non attribuire incarichi ad ex dipendenti che hanno esercitato nei suoi confronti poteri autoritativi o propedeutici alle attività negoziali per conto della Regione Piemonte nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di lavoro;
- l'esecutore del servizio si impegna a rispettare gli obblighi di condotta delineati dal Codice di comportamento dei dipendenti della Giunta regionale (pubblicato sul sito Web della Regione Piemonte, Sezione amministrazione trasparente, Disposizioni generali, Atti generali), per quanto compatibili con la presente procedura di acquisizione del servizio;
- nel rispetto della misura 8.1.12 del Piano Anticorruzione della Regione Piemonte, l'esecutore del servizio si impegna a rispettare i Protocolli di legalità o Patti di integrità previsti dal presente affidamento, con la clausola di salvaguardia che il mancato rispetto di tali protocolli/patti darà luogo alla risoluzione del contratto;
- per ogni giorno lavorativo di ritardo non giustificato del servizio rispetto alla data concordata tra l'Amministrazione ed il Fornitore (che non dovrà essere superiore a 60 giorni successivi alla stipula del contratto tramite portale MePA), sarà applicata una penale pari al 10% dell'importo complessivo stabilito.

### **Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 GDPR 2016/679**

Gentile Contraente,

La informiamo che i dati personali da Lei forniti al Settore Sismico della Direzione Opere Pubbliche, Difesa del Suolo, Protezione Civile, Trasporti e Logistica saranno trattati secondo quanto previsto dal "Regolamento UE 2016/679", di seguito GDPR, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento Generale sulla Protezione dei dati).

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, Le forniamo, pertanto, le seguenti informazioni:

- i dati personali a Lei riferiti verranno raccolti e comunque trattati nel rispetto dei principi di correttezza, liceità e tutela della riservatezza, con modalità informatiche ed esclusivamente per finalità relative al procedimento amministrativo per il quale vengono comunicati, finalizzato all'acquisizione della fornitura in oggetto tramite procedura di acquisizione sottosoglia ai sensi dell'art. 36 del D.lgs. 50/2016 e s.m.i.;

*Direzione Opere Pubbliche, Difesa del Suolo, Protezione Civile, Trasporti e Logistica  
Settore Sismico  
sismico@cert.regione.piemonte.it*

- il conferimento dei Suoi dati ed il relativo trattamento sono obbligatori in relazione alle finalità sopradescritte, ne consegue che l'eventuale rifiuto a fornirli potrà determinare l'impossibilità del Titolare del trattamento a procedere all'affidamento in oggetto;
- i dati di contatto del Responsabile della protezione dati (DPO) sono: dpo@regione.piemonte.it, Piazza Castello 165, 10121 Torino;
- il Titolare del trattamento dei dati personali è la Giunta Regionale, il Delegato al trattamento dei dati è il Dirigente del Settore Sismico;
- il Responsabile (esterno) del trattamento è il CSI-Piemonte, i cui dati di contatto sono protocollo@cert.csi.it;
- i Suoi dati saranno trattati esclusivamente da soggetti incaricati dal Titolare, autorizzati ed istruiti in tal senso, adottando tutte quelle misure tecniche ed organizzative adeguate per tutelare i diritti, le libertà e i legittimi interessi che Le sono riconosciuti per legge in qualità di interessato;
- i Suoi dati, resi anonimi, potranno essere utilizzati anche per finalità statistiche (D.Lgs. 281/1999 e s.m.i.);
- i Suoi dati personali sono conservati per un periodo di 10 anni;
- i Suoi dati personali non saranno in alcun modo oggetto di trasferimento in un Paese terzo extraeuropeo, né di comunicazione a terzi al di fuori dai casi previsti dalla normativa in vigore, né di processi decisionali automatizzati compresa la profilazione.

Potrà esercitare i diritti previsti dagli artt. da 15 a 22 del regolamento UE 679/2016, quali: la conferma dell'esistenza o meno dei suoi dati personali e la loro messa a disposizione in forma intellegibile; avere la conoscenza delle finalità su cui si basa il trattamento; ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, la limitazione o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché l'aggiornamento, la rettifica o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati; opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso, rivolgendosi al Titolare, al Responsabile della protezione dati (DPO) o al Responsabile del trattamento, tramite i contatti di cui sopra o il diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo competente.

Da sottoscrivere con firma digitale per accettazione

## **ORGANIZZAZIONE DEL WEB MEETING FINALE DEL PROGETTO RISVAL E REALIZZAZIONE DI TRE VIDEO CLIP PER ILLUSTRARE LE ATTIVITA' SVOLTE DALLA REGIONE PIEMONTE NEL WP2, WP3 E WP4**

**CIG ZD12E9C457  
CUP J45C17000210007**

### **DISCIPLINARE**

In relazione alla procedura di acquisizione di un servizio per l'organizzazione di un web meeting finale del progetto Risval e realizzazione di tre video clip per illustrare le attività svolte dalla Regione Piemonte nei WP2, WP3 e WP4, oggetto di Trattativa Diretta sul Mercato elettronico per la Pubblica Amministrazione (MePA), si precisa e rimane inteso quanto segue:

1. con la partecipazione alla citata Trattativa Diretta, la ditta individuata accetta integralmente il contenuto del presente documento, nonché il contenuto del Capitolato e del progetto;
2. alla presente Trattativa Diretta (TD) si procede ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a) del D.Lgs 50/2016;
3. il servizio offerto dovrà soddisfare tutti i requisiti richiesti, in caso contrario il servizio sarà giudicato non idoneo;
4. la verifica di conformità dei prodotti offerti sarà effettuata dal responsabile Unico del Procedimento (RUP) che potrà richiedere chiarimenti e/o migliorie sull'offerta;
5. l'acquisizione del servizio potrà non essere assegnata, per sopravvenute motivate esigenze o qualora l'offerta non risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto;
6. l'offerta presentata si intende impegnativa e irrevocabile per 180 giorni, implicando l'accettazione incondizionata delle prescrizioni e norme tutte contenute e/o richiamate nel presente Disciplinare e nel Capitolato Speciale d'Appalto e negli ulteriori documenti allegati;
7. i dati forniti in occasione della partecipazione alla presente procedura sono trattati esclusivamente ai fini dello svolgimento delle attività istituzionali dell'amministrazione regionale e dell'eventuale stipula e gestione del contratto, nel rispetto del Regolamento UE 2016/679 - GDPR.

L'offerta si compone dei seguenti documenti:

- Allegato 1 - il presente Disciplinare (da sottoscrivere per accettazione da parte dell'esecutore del servizio);

- Allegato 2 - Capitolato Speciale d'Appalto e Condizioni di fornitura del servizio (da sottoscrivere per accettazione da parte dell'esecutore del servizio);
- Allegato 3 - DGUE, da compilare nelle parti II, III (sezioni A,B,C,D - ove applicabile e pertinente), IV (sez. A e, qualora il concorrente possieda tutti i requisiti richiesti, può dichiararlo barrando direttamente la sezione α) della parte VI;
- Allegato 4 - allegato G - debitamente compilato e firmato digitalmente
- Allegato 5 - patto d'integrità, sottoscritto per accettazione
- Allegato 6 - scheda tecnica e offerta economica debitamente compilata e firmata.

**Relativamente all'oggetto e alle condizioni di svolgimento del servizio, resta inteso quanto segue:**

#### **Art. 1 - Oggetto e durata**

Il presente Disciplinare ha per oggetto l'organizzazione di un web meeting finale del progetto RISVAL e la realizzazione di tre video clip per illustrare le attività svolte dalla Regione Piemonte nei WP2, WP3 e WP4.

L'offerta dell'esecutore del servizio si intende impegnativa e irrevocabile per 180 giorni. Il servizio avrà una durata di 60 giorni (sessanta giorni) dalla data di sottoscrizione del servizio.

#### **Art. 2 – Specifiche tecniche, modalità di consegna, obblighi del Fornitore**

Le caratteristiche del servizio sono riportate nel documento "Capitolato Speciale d'Appalto e Condizioni di fornitura del servizio", contenente anche le clausole contrattuali ad integrazione di quelle essenziali previste dal bando MePA.

L'esecutore del servizio si obbliga ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, ivi compresi quelli in tema di igiene e sicurezza, nonché la disciplina previdenziale e infortunistica, assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. In particolare, l'esecutore del servizio si impegna a rispettare, nell'esecuzione delle obbligazioni derivanti dal contratto, le disposizioni di cui al D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.

Nel caso di ritardi rispetto ai tempi di consegna indicati nella Trattativa stipulata, il l'esecutore del servizio è tenuto a darne tempestivamente comunicazione.

#### **Art. 3 - Importo economico della fornitura del servizio**

L'ammontare massimo della fornitura completa, in base ad indagini di mercato, è stato valutato pari a euro 9.760,00, al lordo di qualsiasi onere (IVA compresa).

Gli oneri per la sicurezza da rischio interferenziale, non soggetti a ribasso, sono quantificati in euro 0,00 in quanto trattasi di mera fornitura di prodotto e, pertanto, non è necessario redigere il DUVRI.

#### **Art. 4 - Variazioni contrattuali**

Qualora nel corso dell'esecuzione del contratto si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino a concorrenza del quinto dell'importo del contratto, l'Ente potrà imporne al Contraente l'esecuzione alle stesse condizioni previste nel

presente capitolato ai sensi dell'art. 106 comma 12 D.Lgs 50/2016. In tal caso l'appaltatore non potrà far valere il diritto alla risoluzione del contratto.

#### **Art. 5 - Referenti contrattuali**

Punto ordinante è il Direttore Salvatore Martino Femia.

Il Responsabile Unico del Procedimento, è Michele Marino i cui riferimenti sono:

tel. 011-4325311 email: michele.marino@regione.piemonte.it; PEC:

sismico@cert.regione.piemonte.it.

Il referente tecnico per la fornitura in oggetto è il funzionario Erika Ceriana Mayneri,

tel. 011-4325311

#### **Art. 6 - Tracciabilità dei flussi finanziari**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 della L. 136/2010 e s.m.i. il Fornitore si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla predetta disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari. A tal fine fornisce, attraverso la compilazione e sottoscrizione dell'allegato G, gli estremi del/dei conto/i corrente/i dedicato/i alla commessa pubblica di cui trattasi e le relative coordinate IBAN, il nominativo/i delle persone delegate ad operarvi con i relativi dati anagrafici; provvederà inoltre a comunicare tramite PEC le eventuali variazioni in merito.

#### **Art. 7 - Fatturazione e pagamenti**

Considerata la comprovata solidità della Ditta, come previsto ai sensi dell'art. 103 comma 11 del D.Lgs 50/2016 e s.m.i., l'amministrazione si avvale della facoltà di non richiedere una garanzia per l'appalto in oggetto.

Il corrispettivo verrà erogato alla termine del servizio a seguito di trasmissione di fattura in modalità elettronica e dovrà contenere il riferimento all'ordine e alla trattativa cui si riferisce, al CIG e CUP, il numero di conto corrente dedicato ex L. 136/2010 e codice IBAN, pena il rifiuto della stessa.

Il pagamento sarà effettuato a 30 gg dalla data di emissione della fattura, ai sensi della normativa vigente, mediante bonifico bancario sul conto corrente dedicato dichiarato dall'aggiudicatario, a mezzo mandato del Tesoriere dell'amministrazione regionale, previa verifica della rispondenza tra i beni richiesti richiesta e quelli effettivamente forniti, della concordanza dei prezzi e delle condizioni di fornitura, con quelli indicati nel contratto o nell'ordine, dell'esattezza dei conteggi e di ogni altra necessaria indicazione anche ai fini fiscali.

L'Amministrazione regionale può sospendere, ferma restando l'applicazione delle eventuali penalità, i pagamenti al fornitore cui sono state contestate inadempienze nell'esecuzione della fornitura, fino al completo adempimento degli obblighi contrattuali (art. 1460 C.C.).

Tale sospensione potrà verificarsi anche qualora sorgano contestazioni di natura amministrativa.

L'imposta di bollo e di registro del Contratto eventualmente dovute sono da intendersi incluse nel corrispettivo e restano, pertanto, a carico del fornitore contraente.

#### **Art. 8 - Contestazioni - controversie**

Qualora il servizio non fosse eseguita nei tempi e modi precisati, l'Amministrazione si riserva la facoltà di non procedere all'acquisizione, fatta salva ed impregiudicata l'azione per il risarcimento dei danni eventualmente subiti.

L'Ente si riserva la facoltà di effettuare controlli sui servizi forniti. Le contestazioni in merito alla quantità e qualità dei servizi redatti verranno motivate e tali contestazioni verranno notificate al fornitore a mezzo di mail certificata, entro 30 giorni dalla consegna.

#### **Art. 9 - Penalità**

Per ogni giorno lavorativo di ritardo non giustificato nella consegna del servizio rispetto alla data concordata tra l'Amministrazione ed il Fornitore (che non dovrà essere superiore a 60 giorni successive alla stipula del contratto tramite portale MePA), sarà applicata una penale pari al 10% dell'importo del contratto. In caso di impossibilità di procedere alla consegna del materiale da parte del Fornitore verrà applicata una penale pari al 10% dell'importo complessivo stabilito.

#### **Art. 10 – Disposizioni in materia di sicurezza**

L'esecutore del servizio si impegna a rispettare nell'esecuzione delle obbligazioni derivanti dal contratto le disposizioni di cui al D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. in particolare si obbliga ad ottemperare alle norme relative alla prevenzione e agli infortuni verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, ivi compresi quelli in tema di igiene e sicurezza, nonché la disciplina previdenziale e infortunistica, assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. L'esecutore del servizio è responsabile, nei confronti sia dell'Amministrazione che di terzi, della tutela della salute, della sicurezza e dell'incolumità dei lavoratori della propria ditta. Per la fornitura in oggetto non sono previsti rischi da interferenza e non è quindi necessario redigere il DUVRI.

#### **Art. 11 - Risoluzione e clausola risolutiva espressa**

Il contratto è risolto, oltre che nelle ipotesi previste nella normativa vigente, nei seguenti casi:

- in caso di mancata fornitura trascorso il doppio dei giorni lavorativi previsti nella Trattativa stipulata a seguito di contestazione notificata al fornitore a mezzo di mail certificata;
- in caso di frode nell'adempimento degli obblighi contrattuali;
- nel caso l'appaltatore ceda a terzi l'esecuzione dell'attività o subappalti parte di essa senza la prescritta preventiva autorizzazione scritta dell'appaltante.

La risoluzione del contratto fa sorgere a favore dell'Amministrazione il diritto di affidare la fornitura ad altra ditta oltre all'applicazione della penale prevista al precedente art. 9. L'esecuzione in danno non esclude eventuali responsabilità civili o penali della ditta per il fatto che ha determinato la risoluzione.

#### **Art. 12 - Imposta di bollo**

Il documento di accettazione dell'offerta inserita a sistema dal fornitore abilitato al MePA perfeziona il rapporto contrattuale e pertanto deve essere assoggettato

all'imposta di bollo. Ai sensi del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 642, tale imposta è ad esclusivo carico dei fornitori.

L'assolvimento dell'imposta di bollo, dovuta dal solo Affidatario (come precisato dall'Agenzia delle Entrate in risposta alle istanze di interpello formulate dalla Consip S.p.a.), potrà avvenire mediante una delle seguenti opzioni:

1) con le modalità previste per i documenti informatici, indicati all'art. 7 del decreto del Ministero dell'economia e delle finanze del 23 gennaio 2004, illustrate nella circolare n. 36/2006;

2) con le modalità previste dall'art. 15 del D.P.R. n. 642/1972 ("pagamento in modo virtuale");

3) stampando il documento di accettazione dell'offerta ed apponendo una marca da bollo da euro 16,00 ogni 4 pagine (sulla prima, quinta, nona pagina, etc.); le marche da bollo dovranno essere debitamente annullate con timbro datario, chiaramente leggibile, apposto in parte sul foglio e in parte sulla marca ("a scavalco", art. 3, lett. a, del D.P.R. n. 642/1972).

#### **Art. 13 - Trattamento dei Dati Personali**

Le parti si impegnano altresì a trattare eventuali dati personali nel rispetto della normativa vigente, in particolare D Lgs. n. 196/2003, nonché, in conformità con il Regolamento UE 2016/679.

#### **Art. 14 - Norme applicabili e rinvio**

Per tutto quanto non espressamente previsto dal presente documento si rinvia integralmente al bando in premessa indicato e ai suoi allegati (capitolato tecnico, condizioni generali di contratto, regole del sistema di e-procurement, patto di integrità), da intendersi qui integralmente trascritti, alla normativa in tema di appalti pubblici, al Codice Civile e ad ogni altra disposizione legislativa e regolamentare vigente in materia.

Per eventuali informazioni relative alla procedura della TD in oggetto e/o di carattere amministrativo il Fornitore potrà rivolgersi al Settore Sismico (referente Erika Ceriana Mayneri, tel. 011-4325311). L'indirizzo mail cui fare riferimento è [sismico@regione.piemonte.it](mailto:sismico@regione.piemonte.it); PEC: [sismico@cert.regione.piemonte.it](mailto:sismico@cert.regione.piemonte.it).

#### **Art. 15 -Obblighi di riservatezza/proprietà intellettuale**

La INTRALP Associazione professionale ha l'obbligo di mantenere riservati i documenti, i dati e le informazioni, ivi comprese quelli contenuti nelle banche dati già costituite o costituende nell'esecuzione delle attività di cui al presente avviso, e di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione dell'incarico e di far rispettare l'esatta osservanza ai propri dipendenti, consulenti e/o collaboratori degli obblighi di segretezza anzidetti.

Gli studi e qualunque materiale documentario raccolto ed elaborato nell'espletamento dell'incarico restano di proprietà piena e assoluta della Regione Piemonte, la quale si riserva ogni diritto e facoltà in ordine alla loro utilizzazione.

Da sottoscrivere con firma digitale per accettazione